Porównanie tłumaczeń I Piotra 5:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zostańcie uniżeni więc pod mocną rękę Boga aby was wywyższyłby w stosownej porze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ukórzcie się więc\* pod mocną ręką Boga,\*\* aby wywyższył was w (swoim) czasie,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Pozwólcie się uniżyć\* więc pod silną ręką Boga, aby was wywyższyłby w stosownej porze, [[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zostańcie uniżeni więc pod mocną rękę Boga aby was wywyższyłby w stosownej porze |

1. 1) <x>240 29:23</x>; <x>660 4:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 89:14</x>; <x>230 136:12</x>; <x>290 5:25</x>; <x>290 40:10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 14:11</x>; <x>490 18:14</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Możliwe: "Uniżcie się". [↑](#footnote-ref-5)